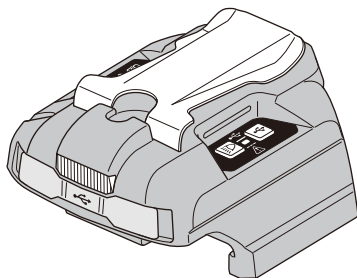


Model
Modèle
Modelo

UC 18DA

Charger and USB-C Adapter
Chargeur et adaptateur USB-C
Cargador y adaptador USB-C



SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTION MANUAL

WARNING

IMPROPER OR UNSAFE use of this charger and USB-C adapter can result in death or serious bodily injury!

This manual contains important information about product safety. Please read and understand this manual **BEFORE** operating the power tool. Please keep this manual available for other users and owners. This manual should be stored in safe place.

INSTRUCTIONS DE SECURITE ET MODE D'EMPLOI

AVERTISSEMENT

Une utilisation **INCORRECTE OU DANGEREUSE** de ce chargeur et adaptateur USB-C peut entraîner la mort ou de sérieuses blessures corporelles!

Ce mode d'emploi contient d'importantes informations à propos de la sécurité de ce produit. Prière de lire et de comprendre ce mode d'emploi **AVANT** d'utiliser l'outil motorisé. Laissez ce mode d'emploi disponible pour les autres utilisateurs et propriétaires. Ce mode d'emploi doit être conservé dans un endroit sûr.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANUAL DE INSTRUCCIONES

ADVERTENCIA

¡La utilización **INAPROPIADA O PELIGROSA** de este cargador y el adaptador USB-C puede resultar en lesiones de gravedad o la muerte!

Este manual contiene información importante sobre la seguridad del producto. Lea y comprenda este manual **ANTES** de utilizar la herramienta eléctrica. Mantenga este manual disponible para otros usuarios y propietarios. Este manual debe ser guardado en un lugar seguro.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Read and understand all of the safety precautions, warnings and operating instructions in the instruction manual before operating or maintaining this charger and USB-C adapter.

Most accidents that result from charger and USB-C adapter operation and maintenance are caused by the failure to observe basic safety rules or precautions. An accident can often be avoided by recognizing a potentially hazardous situation before it occurs, and by observing appropriate safety procedures.

Basic safety precautions are outlined in the “SAFETY” section of this instruction manual and in the sections which contain the operation and maintenance instructions.

Hazards that must be avoided to prevent bodily injury or machine damage are identified by WARNINGS on the charger and USB-C adapter and in this Instruction Manual.

NEVER use this charger and USB-C adapter in a manner that has not been specifically recommended by metabo HPT.

MEANINGS OF SIGNAL WORDS

WARNING indicates a potentially hazardous situations which, if ignored, could result in death or serious injury.

CAUTION indicates a potentially hazardous situations which, if not avoided, may result in minor or moderate injury, or may cause machine damage.

NOTE emphasizes essential information.

SAFETY

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER AND USB-C ADAPTER

 WARNING

Death or serious bodily injury could result from improper or unsafe use of a charger and USB-C adapter. To avoid these risks, follow these basic safety instructions:

When using electrical products, basic precautions should always be practiced including the following:

- 1. **READ AND FOLLOW ALL SAFETY INSTRUCTIONS.**
- 2. Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.
- 3. Before using charger and USB-C adapter, read all instructions and cautionary markings on (1) charger and USB-C adapter, (2) battery, and (3) product using battery.
- 4.  **CAUTION** To reduce risk of injury, charge only metabo HPT rechargeable battery BSL18 and MV series. Other type of batteries may burst causing personal injury and damage.
- 5. Do not expose charger and USB-C adapter to rain or snow.
- 6. Use of an attachment not recommended or sold by the charger and USB-C adapter manufacturer may result in a risk of fire, electric shock, or injury to persons.

- 7. To reduce risk of damage to AC adapter plug and cable, pull AC adapter plug when disconnecting charger and USB-C adapter.
- 8. Make sure cable is located so that it will not be stepped on, tripped over, or otherwise subjected to damage or stress.
- 9. An extension cord should not be used unless absolutely necessary. Use of improper extension cord could result in a risk of fire and electric shock. If extension cord must be used make sure:
 - a. That blades of extension cord are the same number, size, and shape as those of plug on charger and USB-C adapter;
 - b. That extension cord is properly wired and in good electrical condition; and
 - c. That wire size is large enough for AC ampere rating of charger and USB-C adapter as specified in Table 1.

Table 1: RECOMMENDED MINIMUM AWG SIZE FOR EXTENSION CORDS FOR CHARGER AND USB-C ADAPTER

AC Input Rating Amperes *		AWG Size of Cord			
Equal to or greater than	but less than	Length of Cord, Feet (Meter)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

*1 If the input rating of a charger and USB-C adapter is given in watts rather than in amperes, the corresponding ampere rating is to be determined by dividing the wattage rating by the voltage rating—for example:

$$\frac{1,250 \text{ watts}}{125 \text{ volts}} = 10 \text{ amperes}$$

10. Do not operate charger and USB-C adapter with damaged cable or AC adapter.
11. Do not operate charger and USB-C adapter if it has received a sharp blow, been dropped, or otherwise damaged in any way; take it to a qualified serviceman.
12. Do not disassemble charger and USB-C adapter; take it to a qualified serviceman when service or repair is required. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire.
13. To reduce risk of electric shock, unplug AC adapter from receptacle before attempting any maintenance or cleaning. Removing the battery will not reduce this risk.
14. This charger and USB-C adapter might be attached to metabo HPT battery operated tools as a standard accessory. In this case, please confirm Instruction Manual of the metabo HPT battery operated tools before using the charger and USB-C adapter.
15. Only use the original metabo HPT AC adapter and USB type-C cable.
16. **SAVE THESE INSTRUCTIONS:** This manual contains important safety and operating instructions for power units.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE OF THE BATTERY AND THE CHARGER AND USB-C ADAPTER

You must charge the battery before you can use the power tool. Before using the model UC18DA charger and USB-C adapter, be sure to read all instructions and cautionary statements on it, the battery and in this manual.

WARNING

USE ONLY metabo HPT BATTERY BSL18 AND MV SERIES. OTHER TYPES OF BATTERIES MAY BURST AND CAUSE INJURY!

Follow these instructions to avoid the risk of injury:

WARNING

Improper use of the battery or charger and USB-C adapter can lead to serious injury. To avoid these injuries:

1. **NEVER** disassemble the battery.
2. **NEVER** incinerate the battery, even if it is damaged or is completely worn out. The battery can explode in a fire.
3. **NEVER** short-circuit the battery.
4. **NEVER** insert any objects into the charger and USB-C adapter's air vents. Electric shock or damage to the charger and USB-C adapter may result.
5. **NEVER** charge outdoors. Keep the battery away from direct sunlight and use only where there is low humidity and good ventilation.
6. **NEVER** charge when the temperature is below 32°F (0°C) or above 86°F (30°C).
7. **NEVER** connect two chargers together.
8. **NEVER** insert foreign objects into the hole for the battery or the charger and USB-C adapter.
9. **NEVER** use a booster transformer when charging.
10. **NEVER** use DC power to charge.
11. **NEVER** store the battery or charger and USB-C adapter in places where the temperature may reach or exceed 104°F (40°C).
12. **ALWAYS** operate AC adapter on standard household electrical power (120 volts). Using the AC adapter on any other voltage may overheat and damage the AC adapter.
13. **ALWAYS** wait at least 15 minutes between charges to avoid overheating the charger.
14. **ALWAYS** disconnect the AC adapter from its receptacle when the charger is not in use.

USB DEVICE CONNECTION
PRECAUTIONS

When an unexpected problem occurs, the data in a USB device connected to this product may be corrupted or lost. Always make sure to back up any data contained in the USB device prior to use with this product. Please be aware that our company accepts absolutely no responsibility for any data stored in a USB device that is corrupted or lost, nor for any damage that may occur to a connected device.

DISPOSAL OF THE EXHAUSTED BATTERY

 WARNING

Do not dispose of the exhausted battery. The battery must explode if it is incinerated. The product that you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

SYMBOLS

 WARNING

The following show symbols used for the machine.
Be sure that you understand their meanings before use.

	Do not look directly at the LED light while it is lit.
	Keep the light and the object being illuminated at least 0.2 m apart.

OPERATION AND MAINTENANCE

NOTE
The information contained in this instruction manual is designed to assist you in the safe operation and maintenance of the charger and USB-C adapter.
NEVER operate, or attempt any maintenance on the charger and USB-C adapter unless you have first read and understood all safety instructions contained in this manual.
Some illustrations in this instruction manual may show details or attachments that differ from those on your own charger and USB-C adapter.

NAME OF PARTS

<UC18DA>

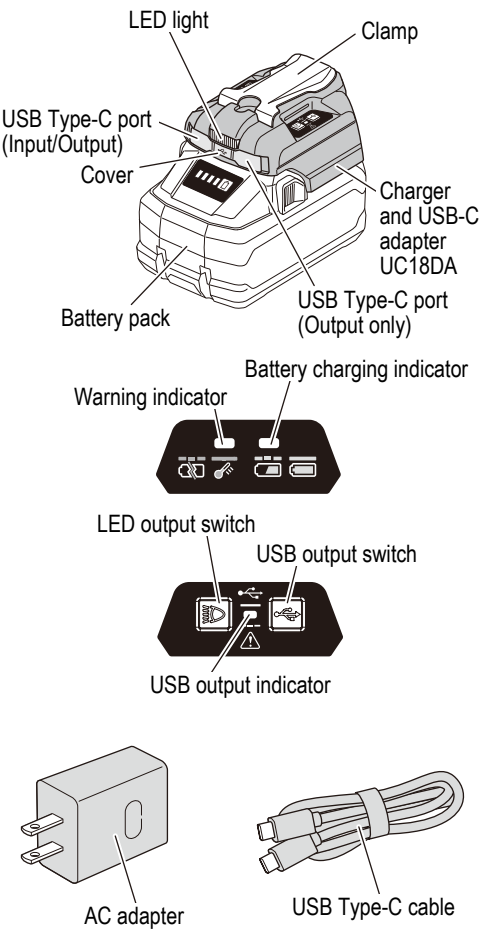


Fig. 1

SPECIFICATIONS

1. Charger and USB-C adapter

Model	UC18DA
Type of battery	Li-ion
Type of available battery	BSL18, MV series
Weight	0.40 lbs (0.18 kg)
Permitted battery and ambient temperature during operation	32–86°F (0–30°C)
Battery capacity	2–8 Ah
Number of battery cells	5–10 cells
Battery charging voltage	18 V
Battery charging current	Max. 3.5 A
Battery charging time*1	BSL36A18X: 100 min
Input battery	18 V
Input USB Type-C port	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3.25 A (Max. 65 W)
Output USB Type-C port	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3.25 A (Max. 65 W)
Output USB Type-C port	5 V / 2.5 A

*1 Battery charging time may vary according to the ambient temperature and power source.

2. AC adapter

Input	120 V ~ 60 Hz
Output USB Type-C port	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3.25 A (Max. 65 W)
Plug	Type A

APPLICATIONS

- For charging the metabo HPT battery BSL18 and MV series.
- For charging USB devices

CHARGING METHOD

NOTE

- Before plugging into the receptacle, make sure the following points.
- The power source voltage is stated on the nameplate.
 - The cable is not damaged.

⚠ WARNING

Do not charge at voltage higher than indicated on the nameplate.
If charged at voltage higher than indicated on the nameplate, the charger will burn out.

1. Connect the AC adapter and USB type-C cable to the receptacle with charger and USB-C adapter.



⚠ WARNING

Do not use the electrical cable if damaged. Have it repaired immediately.

2. Insert the battery into the charger.
Firmly insert the battery into the charger as shown in Fig. 2.

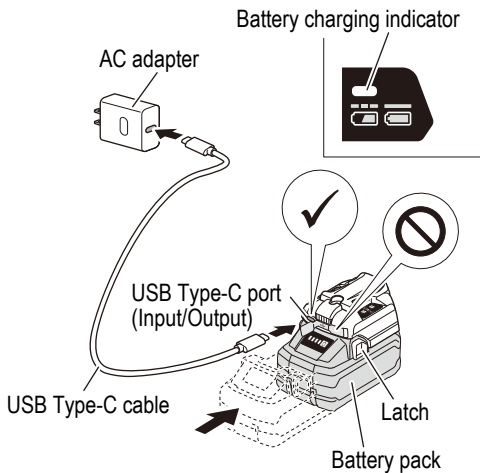


Fig. 2

3. Charging
- When inserting a battery in the charger, the battery charging indicator will blink continuously in green. When the battery becomes fully recharged, the battery charging indicator will light up continuously in green. (See Table 2)
- (1) Indications of Battery charging indicator and Warning indicator
- The indications of Battery charging indicator and Warning indicator will be as shown in Table 2 and 3.

Table 2: Indications of Battery charging indicator

Blinking Green 	Charging
Lit Up Green 	Charging complete

Table 3: Indications of Warning indicator

Lit Up Red 	Overheat standby*1
Blinking Red 	Charging impossible*2

- *1 Battery overheated. Unable to charge.
Charging will commence when battery cools.
 - *2 Malfunction in the battery or the charger and USB-C adapter
4. Disconnect AC adapter from the receptacle.

⚠ CAUTION

Do not pull the AC adapter and cable out of the receptacle.

Make sure to grasp the AC adapter when removing from receptacle to avoid damaging cable.

5. Remove the battery from the charger and USB-C adapter.
While holding the charger and USB-C adapter firmly and pressing the latches on both sides, pull out the battery from the charger and USB-C adapter. (Fig. 2)

NOTE

Be sure to pull out the battery from the charger and USB-C adapter after use, and then keep it.

Regarding electric discharge in case of new batteries, etc.

As the internal chemical substance of new batteries and batteries that have not been used for an extended period is not activated, the electric discharge might be low when using them the first and second time. This is a temporary phenomenon, and normal time required for recharging will be restored by recharging the batteries 2–3 times.

How to make the batteries perform longer

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.
When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.
- (2) Avoid recharging at high temperatures.
A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

⚠ CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the warning indicator continues to light. In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the warning indicator flickers (at 0.5-second intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in microcomputer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC18DA is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.
- Do not block the ventilation holes with cloth or other materials while charging.

HOW TO RECHARGE USB DEVICE

⚠ WARNING

- Prior to use, check the connecting USB cable for any defect or damage.
Using a defective or damaged USB cable can cause smoke emission or ignition.
- When the product is not being used, protect the USB port with the cover.
Buildup of dust etc. in the USB port can cause smoke emission or ignition.

NOTE

- The time required for charging will be longer when a USB device and battery are being simultaneously charged.
- There may be an occasional pause during USB recharging.
- When a USB device is not being charged, remove the USB device from the charger.
Failure to do so may not only reduce the battery life of a USB device, but may also result in unexpected accidents.

- (1) Connect the USB cable. (Fig. 3)
Pull back the cover and firmly plug in a commercially available USB cable (appropriate to the device being charged) into the USB port.

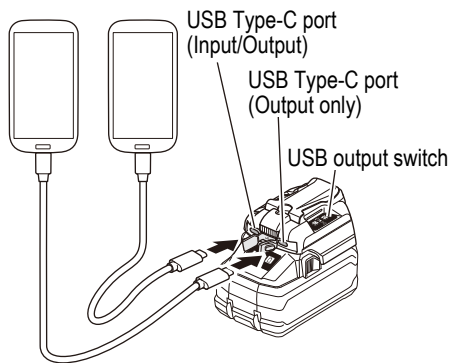
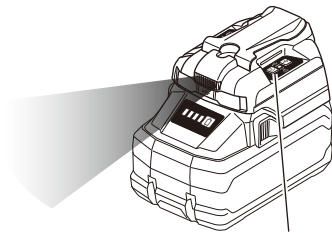


Fig. 3

● **LED Light: Do not directly view the LED emission using optical instruments.**

- 1. Firmly insert the battery into charger and USB-C adapter.
- 2. Press the LED output switch to toggle the LED ON/OFF.



LED output switch

Fig. 4

- (2) Press the USB output switch.
The indications of USB output indicator will be as shown in Table 4.

NOTE

When the AC adapter is connected, the battery and the USB device can be charged at the same time.

Table 4: Indications of USB output indicator

Not Lit [- - - - -]	USB output OFF
Lit Up [██████████]	USB output ON
Blinking [█ █ █]	USB output OFF*1

- *1 Battery empty
Please charge the battery.
- (3) When charging is completed
 - To verify charge status, check the USB device.
 - Unplug the AC adapter from the electrical outlet.
 - Remove the battery from the charger and place the cover over the USB port.

BEFORE USE

Check the work area to make sure that it is clear of debris and clutter.
Clear the area of unnecessary personnel. Ensure that lighting and ventilation is adequate.

MAINTENANCE AND INSPECTION

- ⚠ **CAUTION**
Pull out battery before doing any inspection or maintenance.
- 1. Check the screws
Loose screws are dangerous. Regularly inspect them and make sure they are tight.
- ⚠ **CAUTION**
Using this charger and USB-C adapter with loosened screws is extremely dangerous.
- 2. Check for dust
Dust may be removed with a soft cloth or a cloth dampened with soapy water.
Do not use bleach, chlorine, gasoline or thinner, for they may damage the plastics.

HOW TO USE LED LIGHT

- ⚠ **WARNING**
- Do not stare directly at the lit lamp.
 - Do not direct the beam towards the eyes of people or animals.

STORAGE

Storing in a place below 104°F (40°C) and out of the reach of children.

SERVICE AND REPAIRS

All quality power tools will eventually require servicing or replacement of parts because of wear from normal use. To assure that only authorized replacement parts will be used, all service and repairs must be performed by a metabo HPT AUTHORIZED SERVICE CENTER, ONLY.

NOTE

Specifications are subject to change without any obligation on the part of metabo HPT.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Lire et comprendre toutes les précautions de sécurité, les avertissements et les instructions de fonctionnement dans ce mode d'emploi avant d'utiliser ou d'entretenir ce chargeur et adaptateur USB-C.

La plupart des accidents causés lors de l'utilisation ou de l'entretien du chargeur et adaptateur USB-C proviennent d'un non-respect des règles ou précautions de base de sécurité. Un accident peut la plupart du temps être évité si l'on reconnaît une situation de danger potentiel avant qu'elle ne se produise, et en observant les procédures de sécurité appropriées.

Les précautions de base de sécurité sont mises en évidence dans la section "SECURITE" de ce mode d'emploi et dans les sections qui contiennent les instructions de fonctionnement et d'entretien.

Les dangers qui doivent être évités pour prévenir des blessures corporelles ou un endommagement de la machine sont identifiés par AVERTISSEMENTS sur le chargeur et adaptateur USB-C et dans ce mode d'emploi.

NE JAMAIS utiliser ce chargeur et adaptateur USB-C d'une manière qui n'est pas spécifiquement recommandée par metabo HPT.

SIGNIFICATION DES MOTS D'AVERTISSEMENT

AVERTISSEMENT indique des situations potentiellement dangereuses qui, si elles sont ignorées, pourraient entraîner la mort ou de sérieuses blessures.

PRÉCAUTION indique des situations dangereuses potentielles qui, si elles ne sont pas évitées, peuvent entraîner de mineures et légères blessures ou endommager la machine.

REMARQUE met en relief des informations essentielles.

SECURITE

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR ET ADAPTATEUR USB-C

AVERTISSEMENT

Une utilisation non sécuritaire ou incorrecte du chargeur et adaptateur USB-C peut entraîner des blessures graves voire mortelles. Pour éviter ces risques, suivre ces consignes de sécurité de base :

Lors de l'utilisation de produits électriques, certaines précautions élémentaires doivent toujours être prises, dont les suivantes :

1. **LIRE ET SUIVRE TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ.**
2. Lire et suivre toutes les instructions inscrites sur le produit ou fournies avec le produit.
3. Avant d'utiliser le chargeur et adaptateur USB-C, lire toutes les instructions et les mises en garde sur (1) le chargeur et adaptateur USB-C, (2) la batterie et (3) le produit utilisant la batterie.

4.  **PRÉCAUTION** Pour réduire tout risque de blessure, recharger seulement les batteries rechargeables metabo HPT de série BSL18 et MV. Les autres types de batterie pourraient exploser et provoquer des blessures ou des dommages.
5. Ne pas exposer le chargeur et adaptateur USB-C à la pluie ni à la neige.
6. L'utilisation d'un accessoire non recommandé ou non vendu par le fabricant du chargeur et adaptateur USB-C risque de provoquer un feu, une décharge électrique ou des blessures.
7. Pour réduire tout risque de dommage de la fiche et du câble de l'adaptateur secteur, tirer sur la fiche de l'adaptateur secteur lorsqu'on débranche le chargeur et adaptateur USB-C.
8. Vérifier que le câble est placé de façon que personne ne puisse marcher dessus, se prendre les pieds dedans, ni l'endommager ou le soumettre à des contraintes.
9. Ne pas utiliser de cordon de rallonge si cela n'est pas absolument nécessaire. L'utilisation d'un cordon de rallonge incorrect pourrait entraîner un feu ou une décharge électrique. Si l'on doit utiliser un cordon de rallonge, s'assurer que:

- Les broches de la rallonge ont les mêmes numéro, taille et forme que celles de la fiche du chargeur et adaptateur USB-C;
- Le cordon de rallonge est correctement raccordé et en bon état électrique ;
- Le calibre du fil doit être au moins suffisant pour l'intensité nominale CA (ampères) du chargeur et adaptateur USB-C spécifiée dans le Tableau 1.

Tableau 1: CALIBRE MINIMUM RECOMMANDÉ POUR LES CORDONS DE RALLONGE POUR CHARGEUR ET ADAPTATEUR USB-C

Intensité nominale d'entrée CA (ampères)*		Calibre du cordon			
Egal ou supérieur à	mais non inférieur à	Longueur de cordon en pieds (mètres)			
		25 (7,5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

- *1 Si l'intensité nominale d'entrée du chargeur et adaptateur USB-C est donnée en watts et non en ampères, calculer la capacité en ampères correspondante en divisant la capacité en ampères par la capacité de tension, par exemple :

$$\frac{1\,250\text{ watts}}{125\text{ volts}} = 10\text{ ampères}$$

- Ne pas utiliser le chargeur et adaptateur USB-C si son câble ou son adaptateur secteur sont endommagés.
- Ne pas utiliser le chargeur et adaptateur USB-C s'il a reçu un coup, s'il est tombé ou endommagé de toute autre manière. L'apporter à un réparateur qualifié.
- Ne pas démonter le chargeur et adaptateur USB-C; si un entretien ou des réparations sont nécessaires, l'apporter à un réparateur qualifié. Un remontage incorrect pourrait provoquer une décharge électrique ou un feu.
- Pour réduire tout risque de choc électrique, débrancher l'adaptateur secteur de la prise secteur avant tout entretien ou nettoyage. Il ne suffit pas de sortir la batterie.
- Ce chargeur et adaptateur USB-C pourra être fixé comme accessoire standard sur les outils metabo HPT alimentés sur batterie. Dans ce cas,

vérifier le mode d'emploi des outils metabo HPT alimentés sur batterie avant d'utiliser le chargeur et adaptateur USB-C.

- Utiliser seulement l'adaptateur secteur et le câble USB type-C metabo HPT d'origine.
- CONSERVER CES INSTRUCTIONS** : Ce manuel renferme des consignes de sécurité et d'utilisation importantes pour les unités motorisées.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION DE LA BATTERIE ET DU CHARGEUR ET ADAPTATEUR USB-C

Pour pouvoir utiliser l'outil électrique, il faudra recharger la batterie. Avant d'utiliser le chargeur et adaptateur USB-C modèle UC18DA, bien lire attentivement toutes les consignes et les avertissements signalés dessus, sur la batterie ou dans ce manuel.

⚠ AVERTISSEMENT

UTILISER EXCLUSIVEMENT DES BATTERIES metabo HPT DE SÉRIE BSL18 ET MV. LES AUTRES TYPES DE BATTERIE POURRAIENT EXPLOSER OU PROVOQUER DES BLESSURES.

Pour éviter tout risque de blessure, observer les consignes suivantes:

⚠ AVERTISSEMENT

Une utilisation incorrecte de la batterie ou du chargeur et adaptateur USB-C risque de provoquer des blessures. Pour éviter tout risque de blessure:

- NE JAMAIS** démonter la batterie.
- NE JAMAIS** jeter la batterie au feu, même si elle est endommagée ou complètement usée. La batterie risque d'exploser au feu.
- NE JAMAIS** court-circuiter la batterie.
- NE JAMAIS** insérer d'objets dans les ouïes d'aération du chargeur et adaptateur USB-C. Il pourrait en résulter une décharge électrique ou des dommages du chargeur et adaptateur USB-C.
- NE JAMAIS** effectuer la recharge à l'extérieur. Eloigner la batterie des rayons directs du soleil et utiliser exclusivement dans des endroits à faible humidité et bien aérés.
- NE JAMAIS** effectuer la recharge si la température est inférieure à 32°F (0°C) ou supérieure à 86°F (30°C).
- NE JAMAIS** raccorder deux chargeurs ensemble.
- NE JAMAIS** insérer de corps étrangers dans l'orifice de la batterie ou du chargeur et adaptateur USB-C.

9. **NE JAMAIS** utiliser de transformateur-élévateur pour la recharge.
10. **NE JAMAIS** utiliser l'alimentation CC pour charger.
11. **NE JAMAIS** ranger la batterie ou le chargeur et adaptateur USB-C dans un endroit où la température peut atteindre ou dépasser 104°F (40°C).
12. **TOUJOURS** alimenter l'adaptateur secteur sur une prise secteur domestique standard (120 volts). L'utilisation de l'adaptateur secteur à une autre tension peut entraîner une surchauffe et l'endommager.
13. **TOUJOURS** attendre au moins 15 minutes entre deux recharges pour éviter toute surchauffe du chargeur.
14. **TOUJOURS** débrancher l'adaptateur secteur de sa prise lorsqu'on ne se sert pas du chargeur.

PRÉCAUTIONS LORS DE LA CONNEXION DU DISPOSITIF USB

Lorsqu'un problème inattendu survient, les données sur un dispositif USB connecté à ce produit risquent d'être endommagées ou perdues.

Toujours veiller à sauvegarder toutes les données contenues dans le dispositif USB avant de l'utiliser avec ce produit.

Gardez à l'esprit que notre société décline toute responsabilité relative pour toute donnée enregistrée sur un dispositif USB qui est corrompue ou perdue, ni pour tout dommage susceptible de se produire sur un périphérique raccordé.

MISE AU REBUT D'UNE BATTERIE USÉE

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas jeter la batterie usée aux ordures ménagères. La batterie risque d'exploser si elle est incinérée. L'appareil que vous avez acheté renferme une batterie rechargeable. La batterie est recyclable. Lorsqu'elle a atteint sa limite de service, selon les lois des états et les lois locales, il peut être illégal de jeter cette batterie aux ordures ménagères. Vérifier auprès de son service de ramassage d'ordures les options de recyclage et la procédure correcte de mise au rebut.

SYMBOLES

⚠ AVERTISSEMENT

Les symboles suivants sont utilisés pour l'outil. Bien se familiariser avec leur signification avant d'utiliser l'outil.

	Ne pas regarder directement la lumière D.E.L. allumée.
	Gardez la lampe et l'objet éclairé à une distance d'au moins 0,2 m.

UTILISATION ET ENTRETIEN

REMARQUE

Les informations contenues dans ce mode d'emploi sont conçues pour assister l'utilisateur dans une utilisation sans danger et un entretien sûr du chargeur et adaptateur USB-C.

NE JAMAIS utiliser ni entreprendre un entretien du chargeur et adaptateur USB-C sans avoir d'abord lu et compris toutes les consignes de sécurité contenues dans ce manuel.

Certaines illustrations dans ce mode d'emploi peuvent montrer des détails ou des accessoires différents de ceux du chargeur et adaptateur USB-C utilisé.

NOM DES PARTIES

<UC18DA>

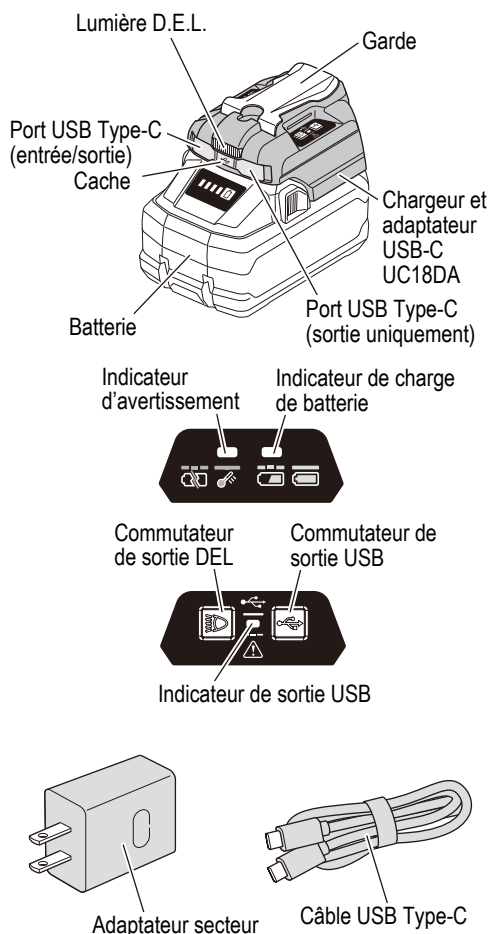


Fig. 1

SPÉCIFICATIONS

1. Chargeur et adaptateur USB-C

Modèle	UC18DA
Type de batterie	Li-ion
Type de batterie disponible	Série BSL18, MV
Poids	0,40 lbs (0,18 kg)
Température de la batterie et température ambiante permises pendant le fonctionnement	32–86°F (0–30°C)
Capacité de la batterie	2–8 Ah
Nombre de cellules de la batterie	5–10 cellules
Tension de charge de la batterie	18 V
Courant de charge de la batterie	Max. 3,5 A
Durée de charge de la batterie*1	BSL36A18X : 100 min
Entrée batterie	18 V
Entrée Port USB Type-C	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3,25 A (Max. 65 W)
Sortie Port USB Type-C	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3,25 A (Max. 65 W)
Sortie Port USB Type-C	5 V / 2,5 A

*1 La durée de charge de la batterie peut varier en fonction de la température ambiante et de la source d'alimentation.

2. Adaptateur secteur

Entrée	120 V ~ 60 Hz
Sortie Port USB Type-C	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3,25 A (Max. 65 W)
Fiche	Type A

UTILISATIONS

- Pour recharger les batteries metabo HPT de série BSL18 et MV.
- Pour recharger des périphériques USB

MÉTHODE DE RECHARGE

REMARQUE

Avant de brancher le chargeur dans la prise, vérifier les points suivants.

- La tension de la source d'alimentation est indiquée sur la plaque signalétique.
- Le câble n'est pas endommagé.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas effectuer de recharge à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique.
Si la recharge est effectuée à une tension supérieure à la tension indiquée sur la plaque signalétique, le chargeur sera brûlé.

1. Brancher l'adaptateur secteur et le câble USB Type-C dans la prise avec le chargeur et adaptateur USB-C.



⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser le câble électrique s'il est endommagé. Le faire réparer immédiatement.

2. Insérer la batterie dans le chargeur. Insérer fermement la batterie dans le chargeur comme indiqué à la Fig. 2.

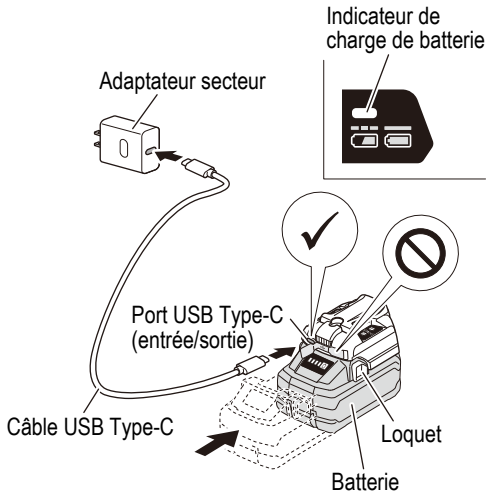


Fig. 2

3. Recharge
Lorsque vous insérez une batterie dans le chargeur, l'indicateur de charge de batterie clignote en vert en continu.
Lorsque la batterie est complètement chargée, l'indicateur de charge de batterie s'allume en vert en continu. (Voir Tableau 2)
- (1) Affichage des indicateurs de charge de batterie et d'avertissement
Les indicateurs de charge de batterie et d'avertissement s'afficheront comme indiqué dans les Tableaux 2 et 3.

Tableau 2: Affichage de l'indicateur de charge de batterie

Clignote en vert 	En charge
S'allume en vert 	Charge terminée

Tableau 3: Affichage de l'indicateur d'avertissement

S'allume en rouge 	Veille en surchauffe*1
-----------------------	------------------------

Clignote en rouge 	Recharge impossible*2
---	-----------------------

- *1 Batterie en surchauffe. Impossible de charger. La charge commencera une fois que la batterie sera froide.
 - *2 Dysfonctionnement de la batterie ou du chargeur et adaptateur USB-C
4. Débrancher l'adaptateur secteur de la prise.

⚠ PRÉCAUTION

Ne pas sortir l'adaptateur secteur et le câble de la prise en tirant.

Tenir fermement l'adaptateur secteur lorsqu'on le débranche de la prise pour éviter d'endommager le câble.

5. Retirer la batterie du chargeur et adaptateur USB-C. Tout en tenant fermement le chargeur et adaptateur USB-C et en appuyant sur les loquets des deux côtés, sortir la batterie du chargeur et adaptateur USB-C. (Fig. 2)

REMARQUE

Bien sortir la batterie du chargeur et adaptateur USB-C après usage, et la conserver.

En ce qui concerne le courant de décharge d'une batterie neuve

Etant donnée que les substances chimiques internes sont restées inactives dans le cas des batteries neuves ou des batteries qui sont restées longtemps inutilisées, le courant de décharge risque d'être très faible lors des première et deuxième utilisations. Ce phénomène est temporaire et le temps de recharge normal sera rétabli quand les batteries auront été rechargées 2 ou 3 fois.

Comment prolonger la durée de vie des batteries

- (1) Recharger les batteries avant qu'elles ne soient complètement épuisées.
Quand la puissance de l'outil utilisé faiblit, l'éteindre et recharger la batterie. Si l'outil continue d'être utilisé jusqu'à épuisement du courant électrique, la batterie risque d'être endommagée et sa durée de vie se raccourcira.
- (2) Eviter d'effectuer la recharge sous des températures élevées.
Une batterie est toujours chaude immédiatement après son utilisation. Si la batterie est rechargée immédiatement après utilisation, les substances

chimiques internes risquent de se détériorer et la durée de vie de la batterie se raccourcira. Laisser la batterie refroidir un moment avant de l'utiliser.

⚠ PRÉCAUTION

- Si la batterie est chargée alors qu'elle est encore chaude parce qu'elle a été laissée longtemps dans un endroit exposé à la lumière directe du soleil ou qu'elle vient d'être utilisée, l'indicateur d'avertissement continue à être allumé. Dans ce cas, commencer par laisser la batterie refroidir avant de démarrer le chargement.
- Lorsque l'indicateur d'avertissement scintille (à intervalles de 0,5 seconde), vérifier la présence de corps étrangers dans le connecteur de batterie du chargeur. S'il n'y a pas de corps étrangers, il s'agit probablement d'une anomalie de la batterie ou du chargeur. Les porter au service après-vente agréé.
- Le micro-ordinateur intégré nécessitant environ 3 secondes pour confirmer le chargement de la batterie lorsque UC18DA est retiré, attendre au moins 3 secondes avant de la réinsérer pour poursuivre le chargement. Si la batterie est réinsérée dans un délai de 3 secondes, elle pourrait ne pas être correctement chargée.
- Ne pas obstruer les orifices de ventilation avec un tissu ou d'autres matériaux pendant la charge.

CHARGEMENT DU DISPOSITIF USB

⚠ AVERTISSEMENT

- Avant l'utilisation, vérifiez que le câble USB ne soit pas défectueux ni endommagé.
L'utilisation d'un câble USB défectueux ou endommagé peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, protéger le port USB avec le cache.
L'accumulation de poussière, etc. dans le port USB peut provoquer des émissions de fumée ou un départ d'incendie.

REMARQUE

- Le temps requis pour la charge sera plus longue lorsque l'on charge un périphérique USB et la batterie en même temps.
- Parfois, il peut y avoir une pause pendant la charge de l'USB.

- Lorsqu'un périphérique USB n'est pas en cours de chargement, retirer le périphérique USB du chargeur. Le non-respect de cette consigne peut non seulement réduire la durée de vie de la batterie d'un périphérique USB, mais aussi peut engendrer des accidents inattendus.
- (1) Connectez le câble USB. (Fig. 3)
Tirer sur le cache et brancher fermement un câble USB disponible dans le commerce (compatible avec le dispositif à recharger) dans le port USB.

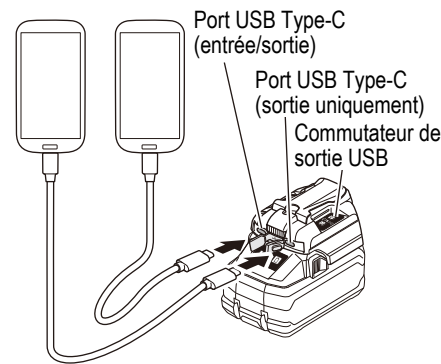


Fig. 3

- (2) Appuyer sur le commutateur de sortie USB. L'indicateur de sortie USB s'affichera comme indiqué dans le Tableau 4.

REMARQUE

Lorsque l'adaptateur secteur est connecté, la batterie et le périphérique USB peuvent être chargés simultanément

Tableau 4: Affichage de l'indicateur de sortie USB

Pas allumé [- - - - -]	Sortie USB désactivée
Allumé [██████████]	Sortie USB activée
Clignote [█ █ █]	Sortie USB désactivée*1

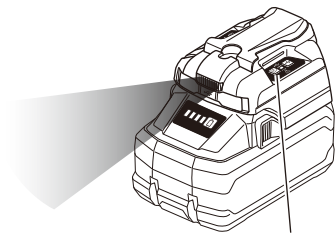
*1 Batterie épuisée
Prière de recharger la batterie.

- (3) Lorsque la charge est terminée
- Pour vérifier l'état de la charge, vérifiez le périphérique USB.
- Débrancher l'adaptateur secteur de la prise électrique.
- Retirer la batterie du chargeur et placer le cache sur le port USB.

COMMENT UTILISER LA LUMIÈRE D.E.L.

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne pas regarder directement la lampe allumée.
 - Ne pas diriger le faisceau en direction des yeux de personnes ou d'animaux.
 - Lumière D.E.L.: Ne pas regarder directement l'émission DEL au moyen d'instruments optiques.
1. Insérer fermement la batterie dans le chargeur et adaptateur USB-C.
 2. Appuyer sur le commutateur de sortie DEL pour activer/désactiver la DEL.



Commutateur de sortie DEL

Fig. 4

AVANT L'UTILISATION

Vérifier l'aire de travail pour s'assurer qu'il n'y a ni débris ni désordre.
Evacuer toutes les personnes non nécessaires au travail. S'assurer que l'éclairage et la ventilation sont satisfaisants.

ENTRETIEN ET INSPECTION

⚠ PRÉCAUTION

Sortir la batterie avant toute opération d'inspection ou d'entretien.

1. Vérifier les vis.
Des vis mal serrées sont dangereuses. Les inspecter régulièrement et vérifier qu'elles sont serrées à fond.

⚠ PRÉCAUTION

L'utilisation de ce chargeur et adaptateur USB-C avec des vis desserrées serait extrêmement dangereuse.

2. Vérifier s'il y a de la poussière
Enlever la poussière avec un chiffon doux ou un chiffon humecté d'eau savonneuse.
Ne pas utiliser de décolorant, chlorure, essence ou diluant, car ces produits pourraient endommager le plastique.

RANGEMENT

Ranger dans un endroit en dessous de 104°F (40°C) et hors de la portée des enfants.

SERVICE APRÈS-VENTE ET RÉPARATIONS

Tous les outils motorisés de qualité auront éventuellement besoin d'une réparation ou du remplacement d'une pièce à cause de l'usure normale de l'outil. Pour assurer que seules des pièces de rechange autorisées seront utilisées, tous les entretiens et les réparations doivent être effectués uniquement par UN CENTRE DE SERVICE metabo HPT AUTORISÉ.

REMARQUE

Les spécifications sont sujettes à modification sans obligations de la part de metabo HPT.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

Lea y comprenda todas las precauciones de seguridad, advertencias e instrucciones de uso del manual de instrucciones antes de usar este cargador y el adaptador USB-C o realizar operaciones de mantenimiento en él.

La mayoría de los accidentes producidos por el uso y el mantenimiento del cargador y el adaptador USB-C se deben a no observar normas o precauciones de seguridad básicas. Los accidentes normalmente podrán evitarse reconociendo una situación potencialmente peligrosa a tiempo y siguiendo los procedimientos de seguridad apropiados.

Las precauciones básicas de seguridad se describen en la sección "SEGURIDAD" de este Manual de instrucciones y en las secciones que contienen las instrucciones de operación y mantenimiento.

Los peligros que deben ser evitados para impedir lesiones o daños de la máquina están identificados como **ADVERTENCIAS** en el cargador y el adaptador USB-C y en este Manual de instrucciones.

NUNCA use este cargador y el adaptador USB-C de ninguna forma no específicamente recomendada por metabo HPT.

SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS DE SEÑALIZACIÓN

ADVERTENCIA indica situaciones potencialmente peligrosas que, si se ignoran, pueden resultar en la muerte o en lesiones de gravedad.

PRECAUCIÓN indica situaciones potencialmente peligrosas que, de no evitarse, pueden resultar en lesiones menores o moderadas, o causar daños en la herramienta eléctrica.

NOTA acentúa información esencial.

SEGURIDAD

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL CARGADOR Y EL ADAPTADOR USB-C

ADVERTENCIA

La utilización inadecuada o insegura de un cargador y un adaptador USB-C puede resultar en lesiones serias o en la muerte. Para evitar estos riesgos, siga las siguientes instrucciones básicas de seguridad:

Al usar productos eléctricos, deben tomarse siempre precauciones básicas como las siguientes:

- 1. LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD.**
- Lea y siga todas las instrucciones escritas en el producto o suministradas con el producto.
- Antes de utilizar el cargador y el adaptador USB-C, lea todas las instrucciones y tenga en cuenta las marcas de precaución de (1) el cargador y el adaptador USB-C, (2) la batería y (3) el producto que utiliza la batería.
-  **PRECAUCIÓN** Para reducir el riesgo de lesiones, cargue solo la batería recargable metabo HPT del tipo de BSL18 y serie MV. Otros tipos de baterías podrían explotar causando lesiones y daños.

- No exponga el cargador ni el adaptador USB-C a la lluvia ni a la nieve.
- La utilización de un accesorio no recomendado o vendido por el fabricante del cargador y el adaptador USB-C puede resultar en el riesgo de incendios, en descargas eléctricas o en lesiones.
- Para reducir el riesgo de dañar el cable y la clavija del adaptador de CA, para desconectar el cargador y el adaptador USB-C, tire de la clavija del adaptador de CA.
- Cerciórese de que el cable quede situado donde no pueda pisarse, donde nadie pueda tropezar con él y donde no pueda sufrir daños.
- A menos que sea absolutamente necesario, no deberá utilizarse un cable prolongador. La utilización de un cable prolongador inadecuado podría resultar en el riesgo de incendios y descargas eléctricas. Cuando tenga que utilizar un cable prolongador, cerciórese de que:
 - El enchufe del cable prolongador sea igual en tamaño y forma que el del cargador y el adaptador USB-C;
 - El cable prolongador esté adecuadamente conectado y en buenas condiciones eléctricas.
 - El calibre del cable sea suficiente para el amperaje de CA del cargador y el adaptador USB-C, como se especifica en la Tabla 1.

Tabla 1: CALIBRE (AWG) MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES PROLONGADORES PARA EL CARGADOR Y EL ADAPTADOR USB-C

Amperaje nominal de entrada de CA *		Calibre (AWG) del cable			
Igual o superior a	pero inferior a	Longitud del cable, Pies (metros)			
		25 (7.5)	50 (15)	100 (30)	150 (45)
0	2	18	18	18	16
2	3	18	18	16	14
3	4	18	18	16	14

- *1 Si la entrada nominal del cargador y el adaptador USB-C se indica en vatios en vez de amperios, el amperaje nominal correspondiente se determinará dividiendo el vataje por la tensión, por ejemplo:

$$\frac{1,250 \text{ vatios}}{125 \text{ voltios}} = 10 \text{ amperios}$$

- No use el cargador ni el adaptador USB-C si el cable o el adaptador de CA están dañados.
- No utilice el cargador ni el adaptador USB-C si han recibido un golpe, si han caído o si están dañados de alguna otra forma. Llévelos a un técnico cualificado.
- No desarme el cargador ni el adaptador USB-C. Cuando necesiten reparación, llévelos a un técnico cualificado. El reensamblaje incorrecto podría resultar en el riesgo de incendios o descargas eléctricas.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte el adaptador de CA del tomacorriente antes de cualquier mantenimiento o limpieza. La extracción de la batería no reducirá este riesgo.
- Este cargador y el adaptador USB-C pueden conectarse como accesorio estándar a herramientas de metabo HPT que funcionan con batería. En este caso, consulte el Manual de instrucciones de las herramientas de metabo HPT que funcionan con batería antes de usar el cargador y el adaptador USB-C.
- Use únicamente el adaptador de CA metabo HPT y el cable USB de tipo C.
- GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES:** este manual contiene instrucciones importantes de seguridad y uso para unidades de baterías.

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA BATERÍA, EL CARGADOR Y EL ADAPTADOR USB-C

Usted deberá cargar la batería antes de utilizar la herramienta eléctrica. Antes de usar el cargador y el adaptador USB-C modelo UC18DA, cerciórese de leer todas las instrucciones y precauciones escritas en él, en la batería y en este manual.

⚠ ADVERTENCIA

UTILICE SOLAMENTE BATERÍAS metabo HPT DE LAS SERIES BSL18 Y MV. LOS DEMÁS TIPOS DE BATERÍAS PODRÍAN EXPLOTAR Y CAUSAR LESIONES.

Para evitar el riesgo de lesiones, siga las instrucciones ofrecidas a continuación:

⚠ ADVERTENCIA

El uso inadecuado de la batería o del cargador y el adaptador USB-C puede conducir a lesiones graves. Para evitar estas lesiones:

- NUNCA** desarme la batería.
- NUNCA** incinere una batería, aunque esté dañada o completamente agotada. La batería puede explotar en el fuego.
- NUNCA** cortocircuite la batería.
- NUNCA** inserte ningún objeto en las ranuras de ventilación del cargador y el adaptador USB-C. Si lo hiciese podría recibir descargas eléctricas o dañar el cargador y el adaptador USB-C.
- NUNCA** cargue en exteriores. Mantenga la batería alejada de la luz solar directa, y utilícela solamente donde haya poca humedad y una buena ventilación.
- NUNCA** cargue cuando la temperatura sea inferior a 32°F (0°C) o superior a 86°F (30°C).
- NUNCA** conecte dos cargadores juntos.
- NUNCA** inserte objetos extraños en el orificio para la batería ni en el cargador y el adaptador USB-C.
- NUNCA** utilice un transformador elevador para cargar.
- NUNCA** utilice una fuente de alimentación de CC para cargar.
- NUNCA** almacene la batería ni el cargador y el adaptador USB-C en lugares en los que la temperatura pueda llegar a 104 °F (40 °C) o más.
- SIEMPRE** debe usar el adaptador de CA con electricidad doméstica estándar (120 voltios). Usar el adaptador de CA con cualquier otra tensión puede sobrecalentar y dañar el adaptador de CA.
- SIEMPRE** espere 15 minutos por lo menos entre las cargas para evitar que el cargador se recaliente.

14. **SIEMPRE** debe desconectar el adaptador de CA de su tomacorriente cuando no se use el cargador.

PRECAUCIONES DE CONEXIÓN DEL DISPOSITIVO USB

Cuando se produce un problema inesperado, los datos en un dispositivo USB conectado a este producto podrían dañarse o perderse. Asegúrese siempre de realizar una copia de seguridad de los datos contenidos en el dispositivo USB antes de su uso con este producto. Tenga en cuenta que nuestra compañía no acepta ninguna responsabilidad por los datos almacenados en el dispositivo USB que se hayan dañado o perdido, ni por ningún daño que pudiera sufrir un dispositivo conectado.

ELIMINACIÓN DE LAS BATERÍAS AGOTADAS

⚠ ADVERTENCIA

No tire las baterías agotadas. Las baterías pueden explotar si se incineran. El producto que ha adquirido contiene una batería. La batería es reciclable. Cuando se agote su duración útil, de acuerdo con las leyes estatales y locales, puede ser ilegal tirar esta batería a la basura. Solicite a las autoridades locales los detalles sobre las opciones de reciclado o de la forma de deshacerse apropiadamente de la batería.

SÍMBOLOS

⚠ ADVERTENCIA

A continuación se muestran los símbolos usados para la máquina. Asegúrese de comprender su significado antes del uso.

	No mire directamente a la luz LED mientras está iluminada.
	Mantenga la luz y el objeto que está siendo iluminado a una distancia mínima de 0.2 m.

OPERACIÓN Y MANTENIMIENTO

NOTA

La información contenida en este manual de instrucciones está diseñada para ayudarlo a usar y mantener de forma segura el cargador y el adaptador USB-C.

NUNCA use el cargador y el adaptador USB-C ni realice operaciones de mantenimiento en ellos antes de leer y comprender todas las instrucciones de seguridad contenidas en este manual.

Algunas ilustraciones de este manual de instrucciones pueden mostrar detalles o accesorios diferentes de los de su cargador y adaptador USB-C.

NOMENCLATURA

<UC18DA>

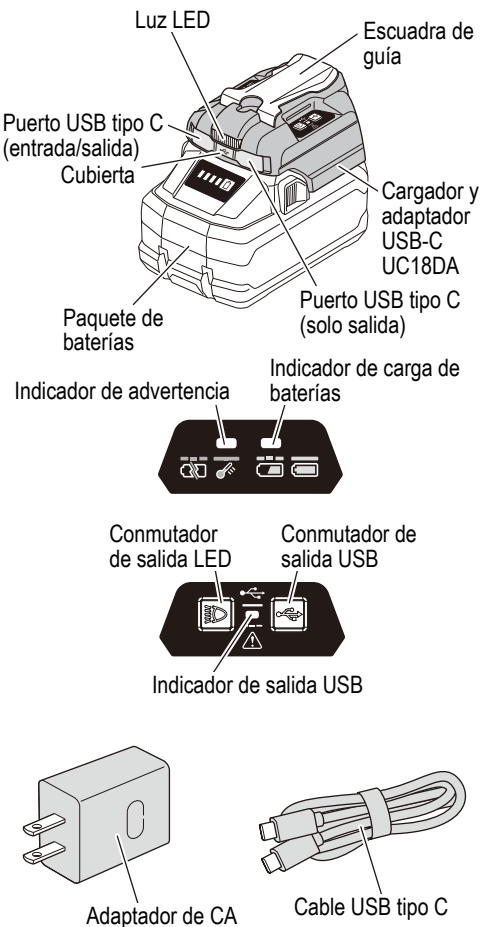


Fig. 1

ESPECIFICACIONES

1. Cargador y adaptador USB-C

Modelo	UC18DA
Tipo de batería	De ion de litio
Tipo de batería disponible	Series BSL18, MV
Peso	0.40 lbs (0.18 kg)
Temperaturas permitidas de la batería y ambiental durante la operación	32-86°F (0-30°C)
Capacidad de la batería	2-8 Ah
Número de células de batería	5-10 células
Tensión de carga de baterías	18 V
Corriente de carga de baterías	Max. 3.5 A
Tiempo de carga de baterías*1	BSL36A18X: 100 min
Batería de entrada	18 V
Puerto USB tipo C de entrada	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3.25 A (Máx. 65 W)
Puerto USB tipo C de salida	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3.25 A (Máx. 65 W)
Puerto USB tipo C de salida	5 V / 2.5 A

*1 El tiempo de carga de baterías puede variar en función de la temperatura ambiente y la fuente de alimentación.

2. Adaptador de CA

Entrada	120 V ~ 60 Hz
Puerto USB tipo C de salida	5 V / 3 A 9 V / 3 A 15 V / 3 A 20 V / 3.25 A (Máx. 65 W)
Enchufe	Tipo A

APLICACIONES

- Para cargar la batería metabo HPT de las series BSL18 y MV.
- Para cargar dispositivos USB.

MÉTODO DE CARGA

NOTA

Antes de enchufar el cargador en un tomacorriente, tenga en cuenta los puntos siguientes.

- La tensión de la fuente de alimentación está indicada en la placa de características.
- El cable no está dañado.

⚠ ADVERTENCIA

No cargue con una tensión superior a la indicada en la placa de características.
Si cargase con una tensión superior a la indicada en la placa de características, el cargador se quemaría.

1. Conecte el adaptador de CA y el cable USB tipo C al tomacorriente con el cargador y el adaptador USB-C.



⚠ ADVERTENCIA

No use el cable eléctrico si está dañado. Haga que se lo reparen inmediatamente.

2. Inserte la batería en el cargador.
Inserte firmemente la batería en el cargador como se muestra en la Fig. 2.

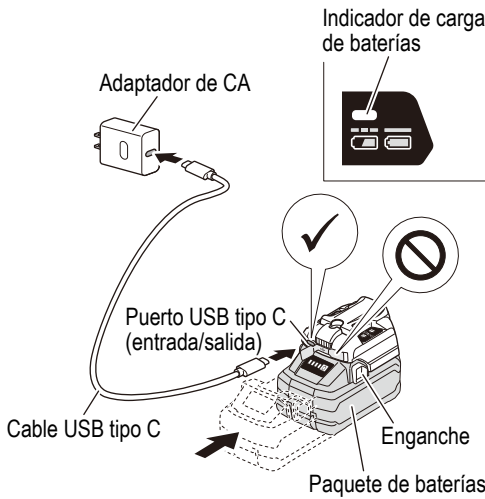


Fig. 2

3. Carga
Cuando inserte una batería en el cargador, el indicador de carga de baterías parpadeará continuamente en verde.
Cuando la batería se recargue por completo, el indicador de carga de baterías se iluminará de forma continua en verde. (Consulte la Tabla 2).
- (1) Significado del indicador de carga de baterías y el indicador de advertencia
El significado del indicador de carga de baterías y el indicador de advertencia es el mostrado en las Tablas 2 y 3.

Tabla 2: Significado del indicador de carga de baterías

Parpadeo en verde 	Carga en curso
Iluminación en verde 	Carga completa

Tabla 3: Significado del indicador de advertencia

Iluminación en rojo 	Espera por recalentamiento*1
--	------------------------------

Parpadeo en rojo 	Carga Imposible*2
--	-------------------

- *1 Batería recalentada. No se puede cargar.
La carga se iniciará cuando se enfríe la batería.
- *2 Avería en la batería o el cargador y el adaptador USB-C
- 4. Desconecte el adaptador de CA del tomacorriente.

⚠ PRECAUCIÓN

**No tire del cable del adaptador de CA para desconectarlo del tomacorriente.
Para no dañar el cable, cerciórese de sujetar el adaptador de CA cuando lo desconecte del tomacorriente.**

- 5. Extraiga la batería del cargador y el adaptador USB-C.
Sosteniendo el cargador y el adaptador USB-C firmemente y presionando los enganches de ambos lados, extraiga la batería del cargador y el adaptador USB-C. (Fig. 2)

NOTA

Asegúrese de extraer la batería del cargador y el adaptador USB-C luego de usarlos, para después guardarla.

Descarga eléctrica en caso de baterías nuevas, etc.

Como la substancia química interna de las baterías nuevas o las que no se hayan utilizado durante mucho tiempo no está activada, la descarga eléctrica puede ser inferior cuando se utilicen por primera y segunda vez. Este fenómeno es temporal, y el tiempo normal requerido para la recarga se restablecerá recargando las baterías 2-3 veces.

Forma de hacer que las baterías duren más

- (1) Recargue las baterías antes de que se hayan agotado completamente.
Si siente que la potencia de la herramienta eléctrica se debilita, deje de utilizarla y recargue su batería. Si continuase utilizando la herramienta hasta agotar la capacidad de la batería, ésta podría dañarse y su duración útil podría acortarse.
- (2) Evite realizar la recarga a altas temperaturas.
Una batería se calentará inmediatamente después de haberla utilizado. Si recargase tal batería inmediatamente después de haberla utilizado, su substancia química interna se deterioraría, y la

duración útil de la batería se acortaría. Deje la batería y recárguela después de que se haya enfriado durante cierto tiempo.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si la batería se carga cuando está caliente porque se dejó mucho tiempo en un lugar bajo luz solar directa o porque la batería acaba de usarse, el indicador de advertencia continuará iluminado. En ese caso, espere a que se enfríe la batería y, a continuación, inicie la carga.
- Si el indicador de advertencia lanza destellos (a intervalos de 0.5 segundos), verifique que no haya ningún objeto extraño en el conector de batería del cargador. Si no hay objetos extraños, es probable que la batería o que el cargador de baterías esté funcionando mal. Llévelos a un centro de reparaciones autorizado.
- La microcomputadora integrada tarda unos 3 segundos en confirmar que la batería cargada con UC18DA ha sido extraída, espere 3 segundos como mínimo antes de insertarla de nuevo para continuar cargándola. Si la batería es insertada de nuevo antes de 3 segundos, es posible que no se cargue correctamente.
- No bloquee los respiraderos con ropa u otros materiales durante la carga.

CÓMO RECARGAR EL DISPOSITIVO USB

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de usar, compruebe el cable de conexión USB en busca de cualquier defecto o daño.
Usar un cable USB defectuoso o dañado puede provocar emisiones de humo o incendios.
- Cuando no se use el producto, proteja el puerto USB con la cubierta.
Acumulación de polvo, etc. en el puerto USB puede provocar emisiones de humo o incendios.

NOTA

- El tiempo necesario para la carga será más largo cuando un dispositivo USB y la batería se carguen simultáneamente.
- Podría haber una pausa ocasional durante la recarga USB.
- Cuando un dispositivo USB no se esté cargando, retire del cargador el dispositivo USB.
De lo contrario, podría no solo reducir la vida de la batería de un dispositivo USB, pero también podría ocasionar accidentes imprevistos.

- (1) Conecte el cable USB. (Fig. 3)
Retire la cubierta y conecte con firmeza un cable USB disponible en comercios (apropiado para el dispositivo que se va a cargar) en el puerto USB.

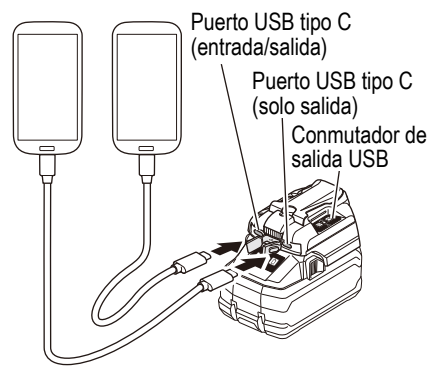


Fig. 3

- (2) Presione el conmutador de salida USB.
El significado del indicador de salida USB es el mostrado en la Tabla 4.

NOTA

Cuando el adaptador de CA está conectado, la batería y el dispositivo USB pueden cargarse al mismo tiempo.

Tabla 4: Significado del indicador de salida USB

Sin iluminación [- - - - -]	Salida USB DESACTIVADA
Con iluminación [██████████]	Salida USB ACTIVADA
Parpadeo [█ █ █]	Salida USB DESACTIVADA*1

*1 Batería vacía
Por favor, cargue la batería.

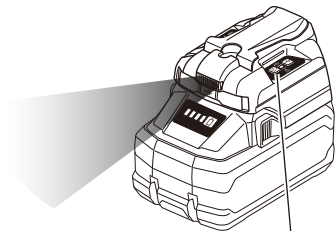
- (3) Cuando se haya completado la carga
- Para verificar el estado de carga, compruebe el dispositivo USB.
 - Desconecte del tomacorriente el adaptador de CA.
 - Extraiga la batería del cargador y coloque la cubierta sobre el puerto USB.

CÓMO UTILIZAR LA LUZ LED

⚠ ADVERTENCIA

- No mire directamente al testigo iluminado.
- No dirija el haz de luz hacia los ojos de personas o animales.
- Luz LED: no mire directamente la emisión del LED usando instrumentos ópticos.

1. Inserte firmemente la batería en el cargador y el adaptador USB-C.
2. Presione el conmutador de salida LED para ACTIVAR/DESACTIVAR el LED.



Conmutador de salida LED

Fig. 4

ANTES DE LA UTILIZACIÓN

Compruebe el área de trabajo para cerciorarse de que esté libre de escombros y bien ordenada.
Despeje el área de personal innecesario. Cerciórese de que la iluminación y la ventilación sean adecuadas.

MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

⚠ PRECAUCIÓN

Extraiga la batería antes de realizar cualquier trabajo de inspección o de mantenimiento.

1. Comprobación de los tornillos
Los tornillos son peligrosos. Inspecciónelos regularmente y cerciórese de que estén bien apretados.

⚠ PRECAUCIÓN

Usar este cargador y el adaptador USB-C con los tornillos flojos es extremadamente peligroso.

2. Comprobación del polvo
El polvo podrá eliminarse con un paño suave y seco o ligeramente humedecido en agua jabonosa.
No utilice lejía, cloro, gasolina, ni diluidor de pintura, porque podrían dañar el plástico.

ALMACENAMIENTO

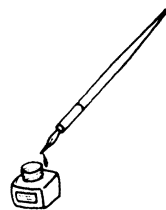
Guarde la herramienta en un lugar con menos de 104 °F (40 °C) y fuera del alcance de niños.

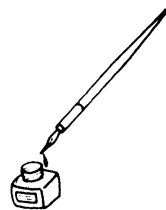
SERVICIO Y REPARACIONES

Todas las herramientas eléctricas necesitarán con el tiempo mantenimiento o reemplazo de partes debido al desgaste que provoca el uso normal. Para asegurarse de que solamente se utilicen piezas de reemplazo autorizadas, todos los servicios de mantenimiento y reparación deberán realizarse **SOLAMENTE EN UN CENTRO DE REPARACIONES AUTORIZADO POR metabo HPT**.

NOTA

Las especificaciones están sujetas a cambio sin previo aviso sin ninguna obligación por parte de metabo HPT.







Please contact Koki Holdings America Ltd.
at 1-800-59-TOOLS (toll free), or metabo HPT
AUTHORIZED POWER TOOL SERVICE
CENTER regarding COLLECTION.



Pour le RAMASSAGE, contacter Koki Holdings
America Ltd. au 1-800-59-TOOLS (appel gratuit),
ou UN SERVICE APRÈS-VENTE D'OUTILS
ÉLECTRIQUE AGRÉÉ PAR metabo HPT.



Con respecto a la RECOLECCIÓN de baterías,
póngase en contacto con Koki Holdings America
Ltd. número 1-800-59-TOOLS (llamada gratis),
o con metabo HPT AUTHORIZED POWER TOOL
SERVICE CENTER.

Issued by

Koki Holdings Co., Ltd.

Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome,
Minato-ku, Tokyo 108-6018, Japan

Distributed by

Koki Holdings America Ltd.

1111 Broadway Ave,
Braselton, Georgia, 30517

Koki Holdings America Ltd. Canadian Branch

3405 American Drive, Units 9-10,
Mississauga, ON, L4V 1T6